

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2021/22153]

6 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel relatif à la modernisation des titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers et aux membres de la famille d'un citoyen de l'Union européenne

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Vu l'arrêté royal du 25 mars 2003 relatif aux cartes d'identité, l'article 3, § 5, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 12 juin 2020 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 48;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 2021 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, l'article 18,

Arrête :

Article 1^{er}. Les articles suivants de l'arrêté royal du 12 juin 2020 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers entrent en vigueur le 11 octobre 2021 :

1° les articles 2 à 12;

2° l'article 14 uniquement en ce qu'il se rapporte au 11°, de l'article 31, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

3° les articles 26 à 39;

4° les articles 44 et 45;

5° l'article 46.

Art. 2. L'arrêté royal du 3 octobre 2021 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers entre en vigueur le 11 octobre 2021.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 6 octobre 2021.

Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
S. MAHDI

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2021/22153]

6 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit betreffende de modernisering van de verblijfstitels afgegeven aan de onderdanen van derde landen en aan de familieleden van een burger van de Europese Unie

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 maart 2003 betreffende de identiteitskaarten, inzonderheid op artikel 3, § 5, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 48;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, artikel 18,

Besluit :

Artikel 1. De volgende artikelen van het koninklijk besluit van 12 juni 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, treden in werking op 11 oktober 2021:

1° de artikelen 2 tot en met 12 ;

2° het artikel 14, enkel voor zover het betrekking heeft op 11°, van artikel 31 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

3° de artikelen 26 tot en met 39;

4° de artikelen 44 en 45;

5° het artikel 46.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 3 oktober 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen treedt in werking op 11 oktober 2021.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de ondertekening ervan.

Brussel, 6 oktober 2021.

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
S. MAHDI

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2021/33410]

20 DECEMBRE 2019. — Arrêté royal portant adaptation de l'AR/CIR 92 suite à l'introduction de la déduction des transferts intra-groupe et de la limitation de la déduction d'intérêts. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 20 décembre 2019 portant adaptation de l'AR/CIR 92 suite à l'introduction de la déduction des transferts intra-groupe et de la limitation de la déduction d'intérêts (*Moniteur belge* du 27 décembre 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2021/33410]

20 DECEMBER 2019. — Koninklijk besluit tot aanpassing van het KB/WIB 92 ingevolge de invoering van de aftrek van de groepsbijdrage en van de beperking op de aftrek van interesten. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 20 december 2019 tot aanpassing van het KB/WIB 92 ingevolge de invoering van de aftrek van de groepsbijdrage en van de beperking op de aftrek van interesten (*Belgisch Staatsblad* van 27 december 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2021/33410]

20. DEZEMBER 2019 — Königlicher Erlass zur Anpassung des KE/EstGB 92 infolge der Einführung des Abzugs des Konzernbeitrags und der Begrenzung des Zinsabzugs — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 20. Dezember 2019 zur Anpassung des KE/EstGB 92 infolge der Einführung des Abzugs des Konzernbeitrags und der Begrenzung des Zinsabzugs.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.